



# 博愛中文學校

Berryessa Chinese School

各位家長，同學們：

大家好！相信大家都有了一個歡愉的暑假！

首先讓我代表博愛中文學校恭賀所有同學們再邁進另一個新學年學習中國文化，同時也以最熱忱的心歡迎新加入博愛中文學校的小朋友、大朋友們，成為博愛大家庭的成員。以下是下學年度開學須知及細節，其中包括課室分配圖，教務和註冊組通訊，及學校年曆等等。請各位家長詳閱為盼。

請特別注意以下事宜：

- 1) 今年同學們語文班的退學和文化班的插班及轉班的手續，會在開學之首兩週(9/9/06 & 9/16/06)集中於 Morrill 校舍的 MPR 舉行，時間是從上午 9 時 30 分至 11 時止，**Sierramont 及 Piedmont 校舍將不設辦理轉班及退費等手續之櫃台，各家長請按時前往 Morrill MPR 辦理各項手續，多謝合作！**
- 2) 至於同學們語文班的轉班及跳班，以及新生的插班考試申請，將於 9/16 上午 11 時截止報名。而考試會在當日下午 1:30 pm 在 Sierramont 校舍舉行，若貴親友之子女們有意加入博愛中文學校就讀敬請通知。
- 3) 由於上學年度在 Sierramont 校舍的停車場屢次發生盜竊事件，敬請各位家長不要把貴重財物放於車內當眼地方，所謂：「財不可以露眼」，希望各位家長小心財物。

大家亦可以到博愛網站查詢最新通訊 (<http://www.bcs-usa.org>)。如果有任何疑問，校區主任和工作人員都會樂意為大家解答問題。

最後謹祝各位有一個成功和愉快的學年。

謝謝大家！

博愛中文學校校長 李炳輝

二零零六年八月十六日



# 博愛中文學校

## Berryessa Chinese School

August 16, 2006

Dear parents and students,

Welcome back! We hope everyone had a wonderful summer!

It is exciting to be back to Berryessa Chinese School to continue the Chinese education. On behalf of the Berryessa Chinese School, I would like to welcome all of you, especially new students and their parents, to the BCS family. Enclosed please find the first day of school packet, including classroom allocation, parking information, curriculum news and the school calendar. Please note the following:

- 1) All refund & class transfer requests for both language and culture classes this year will be processed **ONLY** at Morrill campus (MPR) during the first 2 weeks of school (9/9/06 & 9/16/06). **No counter will be setup at Sierramont and Piedmont to handle transfer & refund procedures. Please proceed to MPR at Morrill between 9:30am and 11:00am. Requests will not be processed after 9/16/06.**
- 2) The placement test for skip grade and new student transfer will be held at 1:30pm at Sierramont library. The application will be accepted at each campus office no later than 11:00am 9/16.
- 3) There were multiple automobile break-ins reported at Sierramont parking lot during school hours last year. Please be advised that it is very important not to leave valuable belongings in your vehicles.

All updates and changes will be posted on our web site at <http://www.bcs-usa.org>. Campus office personnel will be glad to assist you with any questions.

I am sure you will have a happy and successful new school year.

Yours Sincerely,

Ben Li  
Principal, Berryessa Chinese School